

# HYUNDAI

VC 020B, 020O



## BEDIENUGSANLEITUNG

**HAND- UND AKKUSTAUBSAUGER 2 IN 1**



Lieber Kunde, wir danken Ihnen dafür, dass Sie unseren Hand- und Akkustaubsauger gekauft haben. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch. Sie gibt Ihnen wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Staubsaugers. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung, den Garantieschein, den Kaufbeleg und wenn möglich auch die Verpackung gut auf.

## **SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät und der Anschlussleitung (Ladegerät) ferngehalten werden.
- Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schalten Sie den Hand- und Akkustaubsauger immer aus, wenn Störungen auftreten, das Zubehör gewechselt werden soll, bei Wartungs- und Pflegearbeiten und nach dem Gebrauch!
- Um Gefährdungen zu vermeiden, muss die beschädigte Anschlussleitung durch den Hersteller, dessen Servicewerkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Der Hand- und Akkustaubsauger ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Bedingungen bestimmt. Eine gewerbliche Nutzung ist nicht vorgesehen!
- Schützen Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (tauchen Sie es nie in Flüssigkeiten) und Kontakt mit scharfen Kanten. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben. Wenn das Gerät nass oder durchnässt wird, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Bitte beachten Sie die folgenden „Besonderen Sicherheitshinweise für dieses Gerät“

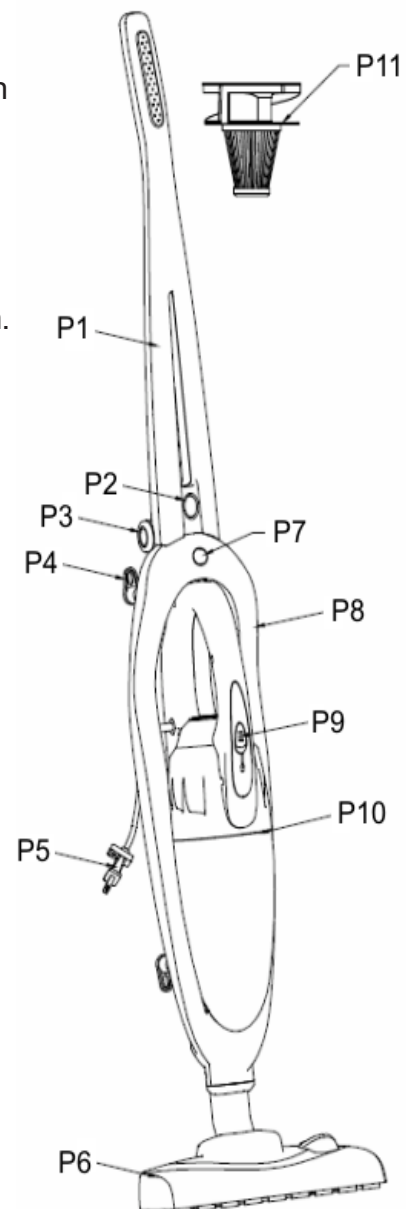
## **BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIESES GERÄT**

- Kontrollieren Sie vor der Benutzung, dass die Spannung des örtlichen Stromnetzes mit der auf dem Etikett des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie ihn nicht übermäßig (z. B. zum Aufsaugen von Zement oder Gips), da dies seine Lebensdauer verkürzen oder sogar Schäden verursachen kann.
- Saugen Sie niemals etwas Brennendes oder Rauchendes auf, wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche!
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten!

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Saugkraft nachlässt. Dies ist auf einen vollen Staubbehälter oder einen verstopften Filter zurückzuführen. Reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.
- Montieren Sie den Staubsauger vollständig, bevor Sie ihn benutzen.
- Ziehen oder heben Sie das Gerät nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, und wickeln Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken.
- Das Gerät darf nicht über das Kabel geführt werden. Vermeiden Sie den Kontakt vom Kabel mit heißen Oberflächen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Löcher. Nicht verwenden, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Fusseln, Haaren und anderen Verunreinigungen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ausstecken.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts von Ihrem Gesicht und Körper fern.
- Seien Sie bei der Reinigung von Treppen vorsichtig.
- Staubsauger nie ins Wasser tauchen (auch nicht teilweise)!
- Verwenden Sie keine entflammenden oder explosiven Flüssigkeiten wie Benzin zur Reinigung und verwenden Sie sie nicht in Bereichen, in denen solche Stoffe vorhanden sein könnten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen!
- Den Staubsauger niemals ohne ordnungsgemäß eingesetztes Filtersystem und Staubbeutel benutzen!
- Saugen Sie niemals scharfe Gegenstände wie z. B. Glasscherben ein.
- Richten Sie den Staubsauger nicht auf Menschen oder Tiere, wenn er in Betrieb ist.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung angegeben.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTES

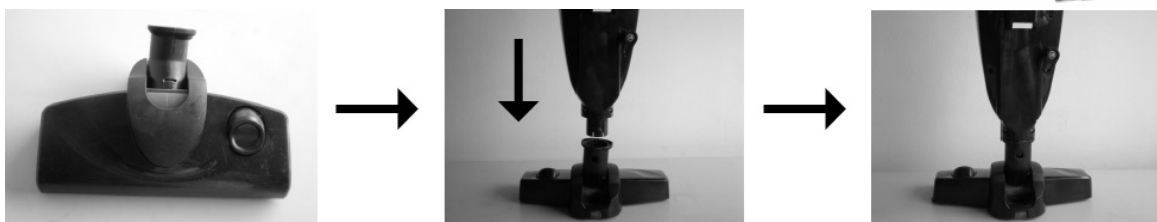
- P1 Obergriff  
 P2 Taste zum Einklappen des Griffs  
 P3 Handgriff Klappachse  
 P4 Anschlusskabel  
 P5 Stecker  
 P6 Bodendüse  
 P7 Auslösetaste  
 P8 Stehendes Staubsaugergehäuse  
 P9 Hauptschalter  
 P10 Handstaubsauger  
 P11 HEPA Filter



## AUSPACKEN UND MONTAGE

Prüfen Sie, ob alle Komponenten in der Schachtel sind.

1. Befestigen Sie die Bodendüse vorsichtig, indem Sie den Staubsauger in das Verbindungsteil an der Düse einführen.



2. Stellen Sie den Staubsauger in Reichweite einer Steckdose auf, aber in sicherer Entfernung von heißen Oberflächen oder feuchten Bereichen.

## STAUBSAUGEN VON BÖDEN UND TEPPICHEN

Achten Sie darauf, dass die Bodendüse regelmäßig gereinigt wird, um Kratzer auf empfindlichen Böden zu vermeiden. Starten Sie den Staubsauger, indem Sie den Hauptschalter von sich wegschieben.

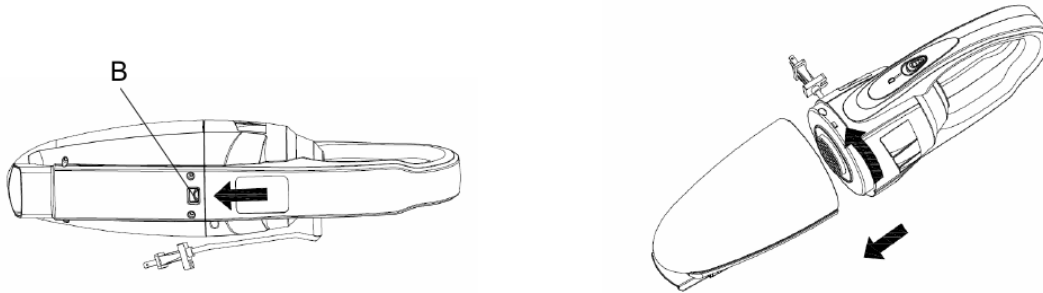
## STAUBSAUGEN VON TISCHEN, MÖBELN, AUTOSITZEN USW.

Halten Sie die Auslösetaste P7 gedrückt, um den Handstaubsauger aus dem Gerät zu nehmen.

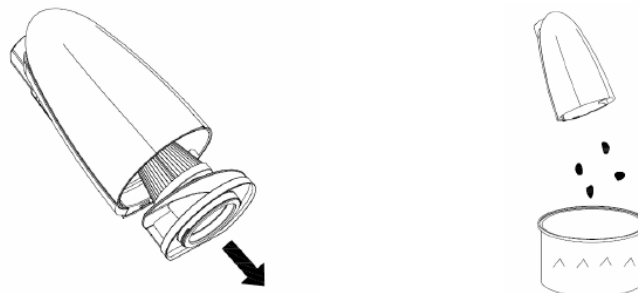
## REINIGUNG UND WARTUNG

### Sorgfältige Reinigung des Schmutzbehälters und der Filter

1. Den Schmutzbehälter durch Drücken des Entriegelungsknopfes B und anschließendes Drehen des Behälters öffnen.



Ziehen Sie den Filter heraus und leeren Sie den Inhalt des Schmutzbehälters in einen geeigneten Behälter oder Mülleimer. Der Filter kann geschüttelt oder mit heißem Wasser ausgespült werden. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vor dem Zusammenbau trocken sind.



2. Alle Komponenten wieder zusammenbauen. Setzen Sie den Filter so in den Schmutzbehälter ein, dass er gut anliegt. Setzen Sie dann den Schmutzbehälter wieder ein, indem Sie den Vorgang des Öffnens in umgekehrter Reihenfolge vollziehen.

### Reinigung der Bodendüse

Wenn die Bodendüse aus irgendeinem Grund verstopft oder blockiert ist, wird die Saugleistung reduziert. Die Düse muss dann gereinigt werden. Schalten Sie zuerst das Gerät aus und entfernen Sie dann mit einer Schere oder einem scharfen Messer Gegenstände wie Fäden oder Haare, die sich in der Düse verfangen haben könnten.

### Reinigung der Radkörper

Wenn die Walze durch Fäden oder Schmutz verstopft ist, lösen Sie sie vorsichtig, indem Sie einen Schraubendreher in den Raum zwischen der Walze und dem Hohlraum in der Bodendüse einführen. Drücken Sie dann den Schraubendreher nach außen, um das Rad zu entfernen. Entfernen Sie Fäden oder andere Verunreinigungen, die die Radachse verschmutzt haben könnten. Setzen Sie die Räder wieder ein, indem Sie sie fest gegen die Bodendüse drücken.

**Jeglicher Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich!**

## TECHNISCHE DATEN

- Hand- und Akkustaubsauger 2 in 1
- Beutelloses Staubsaugen - inklusive waschbarem Dauerfilter
- HEPA Filter
- Kapazität des Staubbehälters: 0,5 l
- Parkposition; Klappbarer Griff für leichtere Aufbewahrung
- Anschlusskabel: 7 m
- Farbe: blau-silbern (020 B), silbern-orange(020 O)
- Spannung: 230 V ~ 50 Hz; Abmessungen: 25,5 x 114 x 15 cm
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus 0,00 W.

Die 24-monatige Garantie deckt keine Verringerung der nutzbaren Kapazität des Akkus aufgrund von Gebrauch oder Alter ab. Die nutzbare Kapazität nimmt ab, je nachdem, wie der Akku verwendet wird.

**Änderung der technischen Daten und des Inhalts des möglichen Zubehörs je nach dem vom Hersteller vorbehaltenen Produktmodell.**

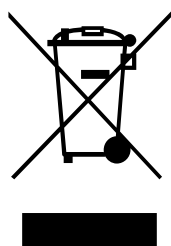


**WARNUNG:** SETZEN SIE DAS GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE DEN STROMSTECKER IMMER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER REPARIEREN WOLLEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE REPARATURFÄHIGEN TEILE.

### Informationen zum Umweltschutz

Wir haben unser Bestes getan, um die Menge an Verpackungen zu reduzieren, indem wir dafür gesorgt haben, dass sie leicht in 3 Materialien getrennt werden können: Karton, Zellstoff und expandiertes Polyethylen. Dieses Gerät enthält Materialien, die nach der Demontage durch ein spezialisiertes Unternehmen recycelt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

### Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Das Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

**WARNHINWEISE UND SYMBOLE, DIE AUF DEM GERÄT, DER VERPACKUNG ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDET WERDEN:**

**HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr.**

**Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder**

**Laufgittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug**



**VORSICHT**

## DE

\* Indikativer jährlicher Energieverbrauch (kWh pro Jahr) vorausgesetzt, der Staubsauger wird verwendet 50 mal im Jahr. Der tatsächliche jährliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.

### Notiz

- Klassenbezeichnungen sind: **A, B, C, D, E, F** und **G**. Klasse **A** bedeutet die höchste Klasse (am effizientesten), Klasse **G** ist die niedrigste Klasse (am wenigsten effizient).
- Die Parameter wurden auf der Grundlage von Labortests und Berechnungen gemäß der Delegierten Verordnung (EU) **Nr. 665/2013** der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 2010/30/EU bestimmt.

## PRODUKTDATENBLATT (DE)

|          |                                                |                          |
|----------|------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>1</b> | (DE) Name/Marke des Lieferanten                | <b>HYUNDAI</b>           |
| <b>2</b> | (DE) Modellkennung des Lieferanten             | <b>VC020B<br/>VC0200</b> |
| <b>3</b> | (DE) Energieeffizienzklasse                    | <b>A</b>                 |
| <b>4</b> | (DE) Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/Jahr) | <b>26,3</b>              |
| <b>5</b> | (DE) Leistungsklasse Teppichreinigung          | <b>F</b>                 |
| <b>6</b> | (DE) Leistungsklasse Hartbodenreinigung        | <b>C</b>                 |
| <b>7</b> | (DE) Staub-Emissionsklasse                     | <b>G</b>                 |
| <b>8</b> | (DE) Schallleistungspegel                      | <b>79 dB (A)</b>         |
| <b>9</b> | (DE) Nenneingangsleistung                      | <b>600 W</b>             |

**Service:** Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln

Bei Fragen zu Reparaturen oder Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unser deutsches Service Center: Tel.:

**034491/58860**, Fax: 034491/5886189,

E-Mail: [info@eta-hausgeraete.de](mailto:info@eta-hausgeraete.de).



# **HYUNDAI**

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea  
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ